

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, NOVEMBER 25, 2006

OTTAWA, LE SAMEDI 25 NOVEMBRE 2006

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* is published under authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Parts II and III below — Published every Saturday
- Part II Statutory Instruments (Regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 11, 2006, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after Royal Assent

The *Canada Gazette* is available in most public libraries for consultation.

To subscribe to, or obtain copies of, the *Canada Gazette*, contact bookstores selling Government publications as listed in the telephone directory or write to Government of Canada Publications, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://canadagazette.gc.ca>. It is accessible in Portable Document Format (PDF) and in HyperText Mark-up Language (HTML) as the alternate format. The on-line PDF format of Parts I, II and III is official since April 1, 2003, and is published simultaneously with the printed copy.

AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères des Parties II et III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (Règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 11 janvier 2006 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

On peut consulter la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques publiques.

On peut s'abonner à la *Gazette du Canada* ou en obtenir des exemplaires en s'adressant aux agents libraires associés énumérés dans l'annuaire téléphonique ou en s'adressant à : Publications du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi offerte gratuitement sur Internet au <http://gazetteducanada.gc.ca>. La publication y est accessible en format de document portable (PDF) et en langage hypertexte (HTML) comme média substitut. Le format PDF en direct des Parties I, II et III est officiel depuis le 1^{er} avril 2003 et est publié en même temps que la copie imprimée.

<i>Canada Gazette</i>	<i>Part I</i>	<i>Part II</i>	<i>Part III</i>
Yearly subscription			
Canada	\$135.00	\$67.50	\$28.50
Outside Canada	US\$135.00	US\$67.50	US\$28.50
Per copy			
Canada	\$2.95	\$3.50	\$4.50
Outside Canada	US\$2.95	US\$3.50	US\$4.50

<i>Gazette du Canada</i>	<i>Partie I</i>	<i>Partie II</i>	<i>Partie III</i>
Abonnement annuel			
Canada	135,00 \$	67,50 \$	28,50 \$
Extérieur du Canada	135,00 \$US	67,50 \$US	28,50 \$US
Exemplaire			
Canada	2,95 \$	3,50 \$	4,50 \$
Extérieur du Canada	2,95 \$US	3,50 \$US	4,50 \$US

REQUESTS FOR INSERTION

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Works and Government Services Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the desired Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

Each client will receive a free copy of the *Canada Gazette* for every week during which a notice is published.

DEMANDES D'INSERTION

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour chaque semaine de parution d'un avis, le client recevra un exemplaire gratuit de la *Gazette du Canada*.

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of the rescinding of Ministerial Conditions

Whereas the Minister of the Environment has imposed a Ministerial Condition pertaining to the substance Pentafluoroethane, Chemical Abstracts Service No. 354-33-6, under section 29 of the *Canadian Environmental Protection Act* on May 4, 1996,

Whereas the Ministers of Health and of the Environment have assessed additional information pertaining to the substance,

And whereas the Minister of the Environment proposes to amend the *Domestic Substances List* under subsection 87(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* in respect of the substance to indicate that subsection 81(3) applies,

The Minister hereby rescinds the Ministerial Condition dated May 4, 1996, under subsection 84(3) of the Act.

Rescission of the said Ministerial Condition comes into force on the day on which *Order 2006-87-07-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.

RONA AMBROSE
Minister of the Environment

[47-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENTLOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), de l'annulation de conditions ministérielles

Attendu que le ministre de l'Environnement a imposé, le 4 mai 1996, une condition ministérielle portant sur la substance Pentafluoroéthane — numéro de registre du Chemical Abstracts Service 354-33-6 — sous le régime de l'article 29 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*;

Attendu que les ministres de la Santé et de l'Environnement ont évalué des renseignements additionnels concernant la substance;

Attendu que la ministre de l'Environnement entend modifier la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(3) pour porter à la Liste la mention que la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Par les présentes, la ministre de l'Environnement annule la condition ministérielle du 4 mai 1996, en vertu du paragraphe 84(3) de cette loi.

La présente annulation prend effet le jour où l'*Arrêté 2006-87-07-01 modifiant la Liste intérieure* entre en vigueur.

La ministre de l'Environnement
RONA AMBROSE

[47-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of the rescinding of Ministerial Conditions

Whereas the Minister of the Environment has imposed a Ministerial Condition pertaining to the substance 1,1,1-Trifluoroethane, Chemical Abstracts Service No. 420-46-2, under section 29 of the *Canadian Environmental Protection Act* on May 4, 1996,

Whereas the Ministers of Health and of the Environment have assessed additional information pertaining to the substance,

And whereas the Minister of the Environment proposes to amend the *Domestic Substances List* under subsection 87(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* in respect of the substance to indicate that subsection 81(3) applies,

The Minister hereby rescinds the Ministerial Condition dated May 4, 1996, under subsection 84(3) of the Act.

Rescission of the said Ministerial Condition comes into force on the day on which *Order 2006-87-07-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.

RONA AMBROSE
Minister of the Environment

[47-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of the rescinding of Ministerial Conditions

Whereas the Minister of the Environment has imposed a Ministerial Condition pertaining to the substance 1,1,1,3,3,3-Hexafluoropropane, Chemical Abstracts Service No. 690-39-1, under section 29 of the *Canadian Environmental Protection Act* on February 27, 1999,

Whereas the Ministers of Health and of the Environment have assessed additional information pertaining to the substance,

And whereas the Minister of the Environment proposes to amend the *Domestic Substances List* under subsection 87(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* in respect of the substance to indicate that subsection 81(3) applies,

The Minister hereby rescinds the Ministerial Condition dated February 27, 1999, under subsection 84(3) of the Act.

Rescission of the said Ministerial Condition comes into force on the day on which *Order 2006-87-07-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.

RONA AMBROSE
Minister of the Environment

[47-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), de l'annulation de conditions ministérielles

Attendu que le ministre de l'Environnement a imposé, le 4 mai 1996, une condition ministérielle portant sur la substance 1,1,1-Trifluoroéthane — numéro de registre du Chemical Abstracts Service 420-46-2 — sous le régime de l'article 29 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*;

Attendu que les ministres de la Santé et de l'Environnement ont évalué des renseignements additionnels concernant la substance;

Attendu que la ministre de l'Environnement entend modifier la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(3) pour porter à la Liste la mention que la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Par les présentes, la ministre de l'Environnement annule la condition ministérielle du 4 mai 1996, en vertu du paragraphe 84(3) de cette loi.

La présente annulation prend effet le jour où l'*Arrêté 2006-87-07-01 modifiant la Liste intérieure* entre en vigueur.

La ministre de l'Environnement
RONA AMBROSE

[47-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), de l'annulation de conditions ministérielles

Attendu que le ministre de l'Environnement a imposé, le 27 février 1999, une condition ministérielle portant sur la substance 1,1,1,3,3,3-Hexafluoropropane — numéro de registre du Chemical Abstracts Service 690-39-1 — sous le régime de l'article 29 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*;

Attendu que les ministres de la Santé et de l'Environnement ont évalué des renseignements additionnels concernant la substance;

Attendu que la ministre de l'Environnement entend modifier la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(3) pour porter à la Liste la mention que la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Par les présentes, la ministre de l'Environnement annule la condition ministérielle du 27 février 1999, en vertu du paragraphe 84(3) de cette loi.

La présente annulation prend effet le jour où l'*Arrêté 2006-87-07-01 modifiant la Liste intérieure* entre en vigueur.

La ministre de l'Environnement
RONA AMBROSE

[47-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of the rescinding of Ministerial Conditions

Whereas the Minister of the Environment has imposed a Ministerial Condition pertaining to the substance 1,1,1,3,3-Pentafluorobutane, Chemical Abstracts Service No. 406-58-6, under section 29 of the *Canadian Environmental Protection Act* on August 5, 2000,

Whereas the Ministers of Health and of the Environment have assessed additional information pertaining to the substance,

And whereas the Minister of the Environment proposes to amend the *Domestic Substances List* under subsection 87(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* in respect of the substance to indicate that subsection 81(3) applies,

The Minister hereby rescinds the Ministerial Condition dated August 5, 2000, under subsection 84(3) of the Act.

Rescission of the said Ministerial Condition comes into force on the day on which *Order 2006-87-07-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.

RONA AMBROSE
Minister of the Environment

[47-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of the rescinding of Ministerial Conditions

Whereas the Minister of the Environment has imposed Ministerial Condition No. 10702 pertaining to the substance 1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-Decafluoropentane, Chemical Abstracts Service No. 138495-42-8, under section 29 of the *Canadian Environmental Protection Act* on August 25, 2001,

Whereas the Ministers of Health and of the Environment have assessed additional information pertaining to the substance,

And whereas the Minister of the Environment proposes to amend the *Domestic Substances List* under subsection 87(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* in respect of the substance to indicate that subsection 81(3) applies,

The Minister hereby rescinds Ministerial Condition No. 10702 under subsection 84(3) of the Act.

Rescission of the said Ministerial Condition comes into force on the day on which *Order 2006-87-07-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.

RONA AMBROSE
Minister of the Environment

[47-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), de l'annulation de conditions ministérielles

Attendu que le ministre de l'Environnement a imposé, le 5 août 2000, une condition ministérielle portant sur la substance 1,1,1,3,3-Pentafluorobutane — numéro de registre du Chemical Abstracts Service 406-58-6 — sous le régime de l'article 29 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*;

Attendu que les ministres de la Santé et de l'Environnement ont évalué des renseignements additionnels concernant la substance;

Attendu que la ministre de l'Environnement entend modifier la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(3) pour porter à la Liste la mention que la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Par les présentes, la ministre de l'Environnement annule la condition ministérielle du 5 août 2000, en vertu du paragraphe 84(3) de cette loi.

La présente annulation prend effet le jour où l'*Arrêté 2006-87-07-01 modifiant la Liste intérieure* entre en vigueur.

La ministre de l'Environnement
RONA AMBROSE

[47-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), de l'annulation de conditions ministérielles

Attendu que le ministre de l'Environnement a imposé, le 25 août 2001, la condition ministérielle n° 10702 portant sur la substance 1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-Décafluoropentane — numéro de registre du Chemical Abstracts Service 138495-42-8 — sous le régime de l'article 29 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*;

Attendu que les ministres de la Santé et de l'Environnement ont évalué des renseignements additionnels concernant la substance;

Attendu que la ministre de l'Environnement entend modifier la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(3) pour porter à la Liste la mention que la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Par les présentes, la ministre de l'Environnement annule la condition ministérielle n° 10702, en vertu du paragraphe 84(3) de cette loi.

La présente annulation prend effet le jour où l'*Arrêté 2006-87-07-01 modifiant la Liste intérieure* entre en vigueur.

La ministre de l'Environnement
RONA AMBROSE

[47-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of the rescinding of Ministerial Conditions

Whereas the Minister of the Environment has imposed Ministerial Condition No. 10997 pertaining to the substance 1,1,1,3,3-Pentafluorobutane, Chemical Abstracts Service No. 406-58-6, under section 29 of the *Canadian Environmental Protection Act* on March 23, 2002,

Whereas the Ministers of Health and of the Environment have assessed additional information pertaining to the substance,

And whereas the Minister of the Environment proposes to amend the *Domestic Substances List* under subsection 87(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* in respect of the substance to indicate that subsection 81(3) applies,

The Minister hereby rescinds Ministerial Condition No. 10997 under subsection 84(3) of the Act.

Rescission of the said Ministerial Condition comes into force on the day on which *Order 2006-87-07-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.

RONA AMBROSE
Minister of the Environment

[47-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of the rescinding of Ministerial Conditions

Whereas the Minister of the Environment has imposed Ministerial Condition No. 11304 pertaining to the substance 1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-Decafluoropentane, Chemical Abstracts Service No. 138495-42-8, under section 29 of the *Canadian Environmental Protection Act* on March 23, 2002,

Whereas the Ministers of Health and of the Environment have assessed additional information pertaining to the substance,

And whereas the Minister of the Environment proposes to amend the *Domestic Substances List* under subsection 87(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* in respect of the substance to indicate that subsection 81(3) applies,

The Minister hereby rescinds Ministerial Condition No. 11304 under subsection 84(3) of the Act.

Rescission of the said Ministerial Condition comes into force on the day on which *Order 2006-87-07-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.

RONA AMBROSE
Minister of the Environment

[47-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), de l'annulation de conditions ministérielles

Attendu que le ministre de l'Environnement a imposé, le 23 mars 2002, la condition ministérielle n° 10997 portant sur la substance 1,1,1,3,3-Pentafluorobutane — numéro de registre du Chemical Abstracts Service 406-58-6 — sous le régime de l'article 29 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*;

Attendu que les ministres de la Santé et de l'Environnement ont évalué des renseignements additionnels concernant la substance;

Attendu que le ministre de l'Environnement entend modifier la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(3) pour porter à la Liste la mention que la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Par les présentes, le ministre de l'Environnement annule la condition ministérielle n° 10997, en vertu du paragraphe 84(3) de cette loi.

La présente annulation prend effet le jour où l'*Arrêté 2006-87-07-01 modifiant la Liste intérieure* entre en vigueur.

La ministre de l'Environnement
RONA AMBROSE

[47-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), de l'annulation de conditions ministérielles

Attendu que le ministre de l'Environnement a imposé, le 23 mars 2002, la condition ministérielle n° 11304 portant sur la substance 1,1,1,2,2,3,4,5,5,5-Décafluoropentane — numéro de registre du Chemical Abstracts Service 138495-42-8 — sous le régime de l'article 29 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*;

Attendu que les ministres de la Santé et de l'Environnement ont évalué des renseignements additionnels concernant la substance;

Attendu que le ministre de l'Environnement entend modifier la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(3) pour porter à la Liste la mention que la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Par les présentes, le ministre de l'Environnement annule la condition ministérielle n° 11304, en vertu du paragraphe 84(3) de cette loi.

La présente annulation prend effet le jour où l'*Arrêté 2006-87-07-01 modifiant la Liste intérieure* entre en vigueur.

La ministre de l'Environnement
RONA AMBROSE

[47-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of the rescinding of Ministerial Conditions

Whereas the Minister of the Environment has imposed Ministerial Condition No. 11296/11327 pertaining to the substance 1,1,1,3,3-Pentafluorobutane, Chemical Abstracts Service No. 406-58-6, under section 29 of the *Canadian Environmental Protection Act* on June 8, 2002,

Whereas the Ministers of Health and of the Environment have assessed additional information pertaining to the substance,

And whereas the Minister of the Environment proposes to amend the *Domestic Substances List* under subsection 87(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* in respect of the substance to indicate that subsection 81(3) applies,

The Minister hereby rescinds Ministerial Condition No. 11296/11327 under subsection 84(3) of the Act.

Rescission of the said Ministerial Condition comes into force on the day on which *Order 2006-87-07-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.

RONA AMBROSE
Minister of the Environment

[47-1-o]

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of the rescinding of Ministerial Conditions

Whereas the Minister of the Environment has imposed Ministerial Condition No. 11446 pertaining to the substance Pentafluoroethane, Chemical Abstracts Service No. 354-33-6, under section 29 of the *Canadian Environmental Protection Act* on September 7, 2002,

Whereas the Ministers of Health and of the Environment have assessed additional information pertaining to the substance,

And whereas the Minister of the Environment proposes to amend the *Domestic Substances List* under subsection 87(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* in respect of the substance to indicate that subsection 81(3) applies,

The Minister hereby rescinds Ministerial Condition No. 11446 under subsection 84(3) of the Act.

Rescission of the said Ministerial Condition comes into force on the day on which *Order 2006-87-07-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.

RONA AMBROSE
Minister of the Environment

[47-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), de l'annulation de conditions ministérielles

Attendu que le ministre de l'Environnement a imposé, le 8 juin 2002, la condition ministérielle n° 11296/11327 portant sur la substance 1,1,1,3,3-Pentafluorobutane — numéro de registre du Chemical Abstracts Service 406-58-6 — sous le régime de l'article 29 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*;

Attendu que les ministres de la Santé et de l'Environnement ont évalué des renseignements additionnels concernant la substance;

Attendu que la ministre de l'Environnement entend modifier la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(3) pour porter à la Liste la mention que la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Par les présentes, la ministre de l'Environnement annule la condition ministérielle n° 11296/11327, en vertu du paragraphe 84(3) de cette loi.

La présente annulation prend effet le jour où l'*Arrêté 2006-87-07-01 modifiant la Liste intérieure* entre en vigueur.

La ministre de l'Environnement
RONA AMBROSE

[47-1-o]

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), de l'annulation de conditions ministérielles

Attendu que le ministre de l'Environnement a imposé, le 7 septembre 2002, la condition ministérielle n° 11446 portant sur la substance Pentafluoroéthane — numéro de registre du Chemical Abstracts Service 354-33-6 — sous le régime de l'article 29 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*;

Attendu que les ministres de la Santé et de l'Environnement ont évalué des renseignements additionnels concernant la substance;

Attendu que la ministre de l'Environnement entend modifier la *Liste intérieure* en vertu du paragraphe 87(3) pour porter à la Liste la mention que la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Par les présentes, la ministre de l'Environnement annule la condition ministérielle n° 11446, en vertu du paragraphe 84(3) de cette loi.

La présente annulation prend effet le jour où l'*Arrêté 2006-87-07-01 modifiant la Liste intérieure* entre en vigueur.

La ministre de l'Environnement
RONA AMBROSE

[47-1-o]